

anslut®

417-074



- SE** Bruksanvisning för luftrenare
- NO** Bruksanvisning for luftrensar
- PL** Instrukcja obsługi oczyszczacza powietrza
- EN** User instructions for air purifier

SE - Bruksanvisning i original

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

www.jula.se

NO - Bruksanvisning (Oversettelse av original bruksanvisning)

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

www.jula.no

PL - Instrukcja obsługi (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88.

www.jula.pl

EN - Operating instructions (Translation of the original instructions)

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

Tillverkare/ Produsent / Producenci/ Manufacturer

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA

Importør/ Importør/ Importer/ Importer

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

Distributør/ Distributør/ Dystrybutor/ Distributor

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska

**Värna om miljön!**

Får ej slängas bland hushållssopor! Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas. Lämna produkten för återvinning på anvisad plats, till exempel kommunens återvinningsstation.

**Verne om miljøet!**

Må ikke kastes sammen med husholdningsavfallet! Dette produktet må inneholder elektriske eller elektroniske komponenter som skal gjenvinnes. Lever produkt till gjenvinning på anvist sted, f.eks. kommunens miljøstation.

**Dbaj o środowisko!**

Nie wyrzucaj zużytego produktu wraz z odpadami komunalnymi! Produkt zawiera elektryczne komponenty mogące być zagrożeniem dla środowiska. Produkt należy oddać do odpowiedniego punktu składowania lub przynieść go do jednego ze sklepów gdzie przy zakupie nowego sprzętu bezpłatnie przyjmujemy stary tego samego rodzaju i w tej samej ilości.

**Care for the environment!**

Must not be discarded with household waste! This product contains electrical or electronic components that should be recycled. Leave the product for recycling at the designated station e.g. the local authority's recycling station.

SVENSKA	6
SÄKERHETSANVISNINGAR	6
TEKNISKA DATA	7
BESKRIVNING	8
HANDHAVANDE	8
Före första användning	8
Användning	8
UNDERHÅLL	9
Byta och installera filtret	9
Ta ut multi-lagerfiltret	9
Tillsätt doftolja	9
Rengöring och underhåll	10
NORSK	11
SIKKERHETSANVISNINGER	11
TEKNISKE DATA	12
BESKRIVELSE	13
HÅNDTERING	13
Før første gangs bruk	13
Bruk	13
VEDLIKEHOLD	14
Bytte og monterer filteret	14
Ta ut multi-lagfilteret	14
Tilsett duftolje	14
Rengjøring og vedlikehold	14
POLSKI	16
ZASADY BEZPIECZEŃSTWA	16
DANE TECHNICZNE	17
OPIS	18
OBSŁUGA	18
Przed pierwszym użyciem	18
Sposób użycia	18
KONSERWACJA	19
Wymiana i instalacja filtra	19
Wymywanie wielowarstwowego filtra	19

Dodawane olejku aromatycznego	19
Czyszczenie i konserwacja	19

ENGLISH 21

SAFETY INSTRUCTIONS	21
--------------------------------------	-----------

TECHNICAL DATA	22
---------------------------------	-----------

DESCRIPTION	23
------------------------------	-----------

OPERATION	23
----------------------------	-----------

Before first use	23
----------------------------	----

Use	23
---------------	----

MAINTENANCE	24
------------------------------	-----------

Removing and installing the filter	24
--	----

Remove the multi-layer filter.	24
--	----

Add scented oil	24
---------------------------	----

Cleaning and maintenance	24
------------------------------------	----

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

- Den här apparaten kan användas av barn från åtta år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller personer som saknar erfarenhet och kunskap, om de ges handledning eller får instruktioner angående en säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn, såvida de inte är äldre än åtta år och det sker under övervakning.
- Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn yngre än åtta år. Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- För att skydda barn mot farorna med elektriska apparater ber vi dig att aldrig lämna apparaten utan tillsyn. Välj därför en förvaringsplats för apparaten som är oåtkomlig för barn. Kontrollera så att kabeln inte hänger nedåt.
- Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.
- Använd inte apparaten om den har fallit, och visar tecken på skada eller läckage.
- Använd aldrig apparaten oövervakad.
- Alla reparationer måste utföras av en kompetent kvalificerad reparation (*).
- Var noga med att förvara apparaten i en torr miljö.
- Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning. Märkspänning: AC220-240V 50Hz.
- Väggtuttaget måste vara minst 16 A eller 10 A trög säkring.
- Denna apparat uppfyller alla standarder för elektromagnetiska fält (EMF). Om den hanteras ordentligt och enligt anvisningarna i denna bruksanvisning är apparaten säker att använda enligt de vetenskapliga bevis som finns tillgängliga för närvarande.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla sig.
- Användning av tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren kan orsaka skador och ogiltiggör eventuella garantier.

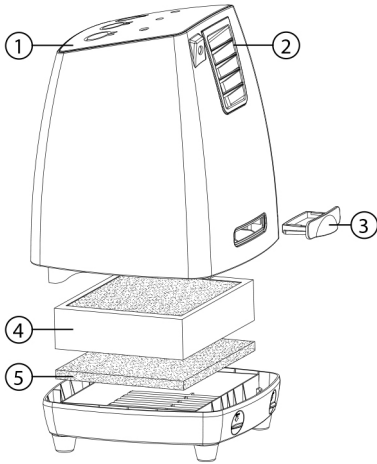
- Dra alltid ut kontakten ur uttaget när du ska byta revverdeler eller utföra underhåll på apparaten.
- För att undvika eltötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Använd inte den här apparaten om sladden eller kontakten är skadad eller om apparaten inte fungerar ordentligt eller om den har skadats på något sätt. För att undvika faror ska alltid en skadad sladd eller kontakt bytas av en auktoriserad tekniker. Försök inte reparera apparaten själv.
- Dra ut kontakten ur uttaget när du inte använder apparaten.
- Använd inte apparaten i närheten av direkta värmekällor.
- Använd inte denna apparat i badrum eller nära en ho fylld med vatten. Om denna apparat faller ner i vatten får du inte under några omständigheter ta i apparaten utan att först ha dragit ur kontakten ur vägguttaget.
- Kontrollera så att sladden inte hänger över bords- eller diskkanten, att den inte rör vid varma ytor eller kommer i direkt kontakt med apparatens varma delar. Placera inte apparaten under eller i närheten av gardiner, fönsterövertäckningar etc.
- Använd inte denna apparat utomhus.
- Barn bör övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.
- Stickkontakten måste tas bort från vägguttaget innan vattentanken fylls med vatten eller före rengöring och underhåll och omedelbart efter användning.
- **VARNING:** Använd inte denna apparat i närheten av badkaret, duschen, handfat eller andra behållare som innehåller vatten.

TEKNISKA DATA

Märkspänning

220-240 V / 50 Hz

BESKRIVNING



- 1 Kontrollpanel
- 2 Luftutsläpp
- 3 Arombox
- 4 Flerskiktsfilter
- 5 Förfiltersvamp

HANDHAVANDE

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Tag ut apparaten och tillbehören ur förpackningen. Ta bort klistermärkena, skyddsfilmerna eller plasten från apparaten.
- Innan apparaten används för första gången, torka av alla avtagbara delar med en dammtrasa. Använd aldrig aggresiva produkter.
- Anslut nätsladden till uttaget. (Observera: Se till att spänningen som indikeras på enheten stämmer överens med den lokala spänningen innan du ansluter enheten. Spänning 220V-240V 50Hz).
- Ställ maskinen på ett plant och stabilt underlag, och se till att det finns ett fritt utrymme på minst 10 cm runt enheten.
- Denna maskin lämpar sig inte för installation i ett skåp eller för användning utomhus.
- Placera apparaten på en stabil, torr yta och borta från varma källor.

ANVÄNDNING

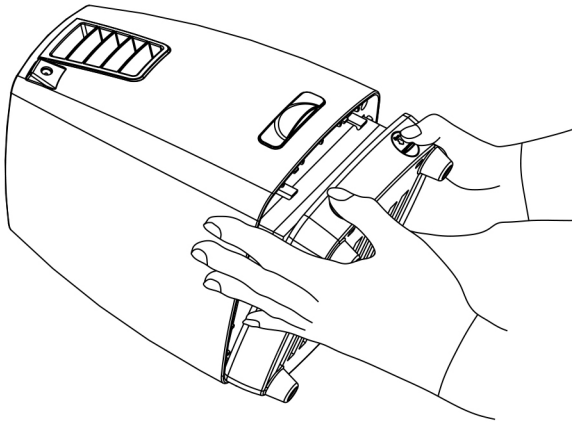
- Tryck på knappen "PÅ/AV", strömindikatorn kommer att tändas. Maskinen börjar arbeta i "medium"-hastighet och börjar i jonisatorfunktionen, motsvarande indikator tänds.

- Tryck på knappen "Luft hastighet" för att välja "Låg", "Medium" eller "Hög" hastighetsinställning.
- Tryck på knappen "jonisera" för att stoppa jonisatorn. Tryck igen på knappen "jonisera" och den kommer att starta.
- Tryck på knappen "PÅ/AV" och enheten stannar. Alla indikeringslampor slocknar.

UNDERHÅLL

BYTA OCH INSTALLERA FILTRET

- Se till att du kopplar ur apparaten innan du börjar med nedanstående funktion.
- Lägg ner enheten med luftutloppet uppåt, tryck med höger och vänster tumme på de två spännena och knäpp då sakta av det nedersta höljet. Se följande bild.



TA UT MULTI-LAGERFILTRET.

- Ta ut det nya filtret ur plastpåsen och markera datumet för första användningen på den tomma platsen på filtret med en penna.
- Placera filtret i enheten. Kontrollera att den svarta sidan av multi-lagerfiltret är vänt uppåt.
- Ta den övre halvan av enheten, se till att spännena matchar spåren i botten och tryck den övre halvan på botten.

TILLSÄTTA DOFTOLJA

- Dra ut doffacket, detta fack är beläget på baksidan av enheten.
- Droppa en eller två droppar doftolja på bomullet i doffacket och skjut tillbaka facket in i enheten.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slipande rengöringsmedel, skursvamp eller stålull som skadar enheten.
- Sänk aldrig ner enheten i vatten eller annan vätska. Enheten kan inte diskas i diskmaskin.
- Svampen i förfiltret kan sköljas med vatten, se till att filtret är helt torrt innan du sätter tillbaka det på plats.
- Flerskiktsfiltret kan inte tvättas med vatten, detta filter måste bytas ut.

Förpackningen

Förpackningen består av 100 % återvinningsbart material, lämna in förpackningen uppdelad.

Produkten

Denna apparat är märkt enligt EU-direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE). Genom att se till att produkten återvinns ordentligt hjälper du till att förhindra att den påverkar miljön och människors hälsa på ett negativt sätt.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og over og personer med reduserte fysiske, følelsesmessige eller mentale evner, eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de har fått opplæring eller instruksjon i bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som er involvert. Sorg for at barn ikke leker med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 år og er under tilsyn.
- Hold apparatet og ledningen som hører til unna barn under 8 år.
- Hvis disse sikkerhetsanvisningene ignoreres, vil ikke produsenten kunne stilles til ansvar for eventuelle skader som oppstår.
- For å beskytte barn mot farene med elektriske apparater ber vi deg aldri la apparatet være uten tilsyn. Velg derfor en oppbevaringsplass for apparatet som er utilgjengelig for barn. Kontroller deretter at kabelen ikke henger nedover.
- Apparatet må plasseres på en jevn og stabil overflate.
- Ikke bruk apparatet dersom det har vært utsatt for støt, og viser tegn til skade eller lekkasje.
- La aldri apparatet stå uten tilsyn.
- All reparasjon må utføres av en kompetent og kvalifisert reparatør (*).
- Vær nøye med å oppbevare apparatet i et tørt miljø.
- Kontroller deretter at apparatets spenning stemmer overens med hovedspenningen i huset. Merkespenning: AC220-240V 50Hz.
- Stikkkontakten må være minst 16 A eller 10 A trygg sikring.
- Dette apparatet overholder alle standarder for elektromagnetiske felt (EMF). Hvis apparatet håndteres riktig og i overensstemmelse med anvisningene i denne bruksanvisningen, er det sikkert å bruke i henhold til foreløpige vitenskapelige bevis som er tilgjengelige.
- Flytt aldri apparatet ved å dra i kabelen, og sørg for at kabelen ikke vikler seg inn i noe.
- Bruk av tilbehør som ikke anbefales av produsenten kan forårsake skader og gjør eventuelle garantier ugyldige.
- Trekk alltid støpselet ut av uttaket når du skal bytte reservedeler eller utføre vedlikehold på apparatet.

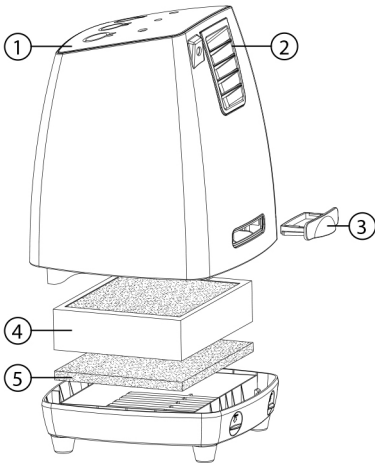
- For å unngå elektriske støt må ledningen, støpselet eller apparatet aldri senkes ned i vann eller annen væske.
- Ikke bruk dette apparatet hvis ledningen eller støpselet er skadet, hvis apparatet ikke fungerer ordentlig eller dersom det er skadet på noen måte. For å unngå fare må alltid skadede ledninger eller støpsler byttes ut av en autorisert tekniker. Ikke forsøk å reparere apparatet selv.
- Trekk støpselet ut av uttaket når apparatet ikke er i bruk.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av direkte varmekilder.
- Ikke bruk dette apparatet på bad eller i nærheten av kar fylt med vann. Hvis dette apparatet faller ned i vann skal du ikke under noen omstendigheter berøre apparatet uten å ha dratt ut kontakten fra stikkkontakten først.
- Kontroller deretter at ledningen ikke henger over kanten til bord eller vask, at den ikke rører ved varme flater eller kommer i direkte kontakt med de varme delene til apparatet. Apparatet må ikke plasseres under eller i nærheten av gardiner, vindustildekning etc.
- Dette apparatet må ikke brukes utendørs.
- Barn bør holdes under tilsyn for å sikre at de ikke leker med apparatet.
- Støpselet skal tas bort fra stikkkontakten før vanntanken fylles med vann, før rengjøring og vedlikehold og umiddelbart etter bruk.
- ADVARSEL: Dette apparatet må ikke brukes i nærheten av badekar, dusj, servant eller andre beholdere som inneholder vann.

TEKNISKE DATA

Merkespenning

220-240 V / 50 Hz

BESKRIVELSE



- 1 Kontrollpanel
- 2 Luftutslipp
- 3 Aromaboks
- 4 Flerlagsfilter
- 5 Svamp til forfilter

HÅNTERING

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og tilbehøret ut av pakningen. Fjern klistremerkene, beskyttelsesfolien eller platen fra apparatet.
- Før apparatet brukes for første gang må alle avtagbare deler tørkes av med en støvklut. Bruk aldri aggressive produkter.
- Koble nettledningen til uttaket. (Obs: Pass på at spenningen som er angitt på enheten stemmer overens med den lokale spenningen før du kobler til enheten. Spenning 220 V - 240 V 50 Hz).
- Sett maskinen på et flatt og stabilt underlag, og pass på at det finnes et fritt område på minst 10 cm rundt enheten.
- Denne maskinen er ikke egnet til å monteres i et skap eller bruk utendørs.
- Plasser apparatet på en stabil, tom flate, vekk fra varmekilder.

BRUK

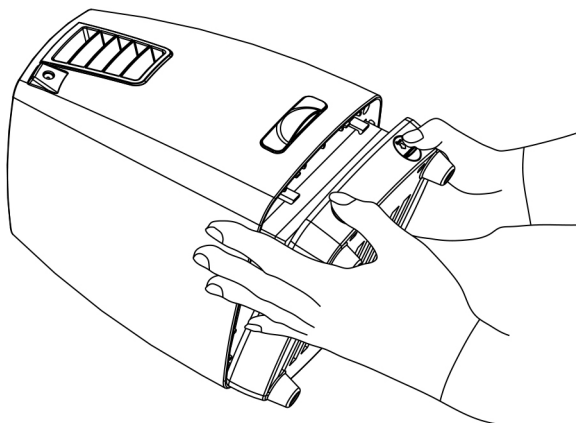
- Trykk på knappen "PÅ/AV", strømindikatoren tennes. Maskinen begynner å jobbe i "medium"-hastighet og begynner i ionisatorfunksjonen, tilsvarende indikator tennes.
- Trykk på knappen "Lufthastighet" for å velge "Lav", "Medium" eller "Høy" hastighetsinnstilling.
- Trykk på knappen "ioniser" for å stoppe ionisatoren. Trykk på knappen "ioniser" igjen, og den kommer til å starte.

- Trykk på knappen "PÅ/AV", og enheten stanser. Alle indikatorlamper slukkes.

VEDLIKEHOLD

BYTTE OG MONTERE FILTERET

- Pass på at du kobler ut apparatet før du begynner operasjonen under.
- Legg enheten ned med luftutløpet oppover, trykk på de to spennene med høyre og venstre tommel og knepp sakte av det nederste dekselet. Se følgende bilde.



TA UT MULTI-LAGFILTERET.

- Ta det nye filteret ut fra plastposen og marker datoen for første gangs bruk på det tomme stedet på filteret med en penn.
- Plasser filteret i enheten. Kontroller at den svarte siden av multi-lagfilteret er snudd oppover.
- Ta den øvre halvparten av enheten, pass på at spennene matcher sporene i bunnen og trykk den øvre halvparten på bunnen.

TILSETT DUFTOLJE

- Dra ut duftrommet, dette rommet ligger på baksiden av enheten.
- Hell én eller to dråper duftolje på bomullen i duftrommet, og skyv rommet tilbake inn i enheten.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Rengjør utsiden med en fuktig klut. Bruk aldri sterke og slipende rengjøringsmidler, skuresvamp eller stållull som skader enheten.
- Senk aldri enheten ned i vann eller annen væske. Enheten kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- Svampen i forfilteret kan skylles med vann. Pass på at filteret er helt tørt før du setter det tilbake på plass.

- Flerlagsfilteret kan ikke vaskes med vann, dette filteret må skiftes ut.

Emballasjen

Forpakningen består av 100 % gjenvinnbart materiale. Lever forpakningen inn oppdelt.

Produktet

Dette apparatet er merket i henhold til EU-direktivet 2012/19/EU om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE). Ved å sørge for at produktet gjenvinnes på riktig måte bidrar du til å hindre at det har negativ innvirkning på miljø og helse.

ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

- Dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające należytego doświadczenia lub wiedzy mogą korzystać z urządzenia pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub otrzymały wytyczne dotyczące bezpiecznego używania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że są one w wieku 8 lat lub starsze i znajdują się pod nadzorem.
- Urządzenie wraz z przewodem należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej 8 lat.
- W przypadku zignorowania niniejszych wskazówek bezpieczeństwa, producent nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne uszkodzenia.
- Aby chronić dzieci przed zagrożeniami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru. Dlatego na miejsce przechowywania urządzenia wybierz miejsce niedostępne dla dzieci. Sprawdź, czy kabel nie zwisa.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- Nie używaj urządzenia, jeśli upadło i wykazuje oznaki uszkodzenia lub wycieku.
- Nigdy nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Wszystkie naprawy powinien wykonywać kompetentny i wykwalifikowany personel.
- Dbaj o to, by przechowywać urządzenie w suchym miejscu.
- Sprawdź, czy napięcie urządzenia zgadza się z domowym napięciem głównym. Napięcie znamionowe: AC 220-240 V 50 Hz.
- Gniazdko elektryczne powinno być wyposażone w bezpiecznik zwłoczny o wartości co najmniej 16 A lub 10 A.
- Urządzenie spełnia wszystkie normy w zakresie pól elektromagnetycznych (EMF). Poprawna obsługa zgodna ze wskazówkami zawartymi w niniejszej instrukcji obsługi zapewnia bezpieczeństwo użytkownika wg obecnie dostępnych dowodów naukowych.
- Nigdy nie przesuwaj urządzenia ciągnąc za kabel i uważaj, by kabel się nie zaplątał.
- Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować uszkodzenia i unieważnić ewentualną gwarancję.

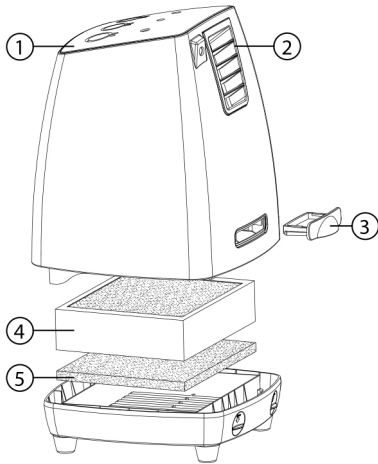
- Zawsze wyciągaj wtyczkę z gniazdka, zanim przystąpisz do wymiany części zamiennych lub konserwacji urządzenia.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nigdy nie zanurzaj kabla, wtyczki ani urządzenia w wodzie ani żadnej innej cieczy.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli kabel lub wtyczka są uszkodzone lub jeśli urządzenie nie działa prawidłowo, bądź zostało uszkodzone w jakikolwiek sposób. Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony kabel lub wtyczkę powinien wymienić uprawniony technik. Nigdy nie próbuj naprawiać urządzenia na własną rękę.
- Wyciągnij wtyczkę z gniazdka, jeśli nie używasz urządzenia.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu bezpośrednich źródeł ciepła.
- Nie używaj urządzenia w łazience ani w pobliżu wanny z wodą. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, pod żadnym pozorem nie dotykaj go, tylko najpierw wyciągnij wtyczkę z gniazdka.
- Sprawdź, czy kabel nie zwisa z krawędzi stołu lub blatu, nie dotyka gorących powierzchni, ani nie styka się bezpośrednio z gorącymi częściami urządzenia. Nie umieszczaj urządzenia pod firanami, zasłonami itp. ani w ich pobliżu.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz.
- Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- Wtyczkę należy wyciągnąć z gniazdka przed napełnieniem zbiornika wodą i przed przystąpieniem do czyszczenia i konserwacji, a także natychmiast po zakończeniu użytkowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie używaj urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, umywalki ani innych pojemników z wodą.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe

220–240 V / 50 Hz

OPIS



- 1 Panel sterowania
- 2 Wylot powietrza
- 3 Zbiornik na aromat
- 4 Filtr wielowarstwowy
- 5 Gąbka filtra wstępnego

OBSŁUGA

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

- Wyciągnij urządzenie i akcesoria z opakowania. Zdejmij z urządzenia worek foliowy, naklejki i folię ochronną.
- Przed pierwszym użyciem wytrzyj wszystkie zdejmowane części szmatką do ścierania kurzu. Nigdy nie używaj agresywnych środków.
- Podłącz kabel do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia sprawdź, czy napięcie na nim podane zgadza się z napięciem lokalnym. Napięcie 220 V-240 V 50 Hz.)
- Ustaw urządzenie na płaskim i stabilnym podłożu i sprawdź, czy wokół jest co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni.
- Urządzenie nie nadaje się do zabudowy ani użytku na zewnątrz.
- Umieść urządzenie na stabilnej, suchej powierzchni z dala od źródeł ciepła.

SPOSÓB UŻYCIA

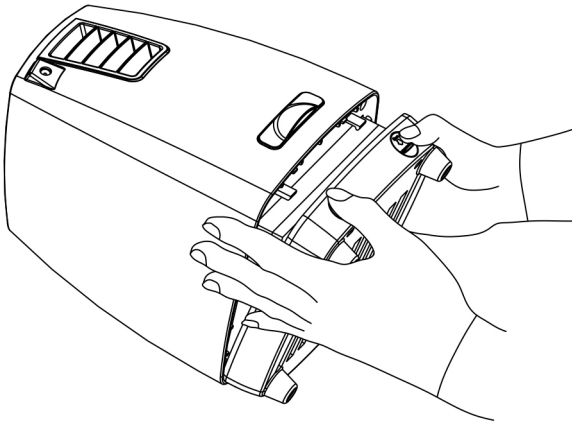
- Naciśnij przycisk „Wł/WYł”, zapali się wskaźnik zasilania. Urządzenie zaczyna pracować na „średniej” prędkości, z funkcją jonizowania, zapala się odpowiedni wskaźnik.
- Naciśnij przycisk „Prędkość powietrza”, aby wybrać spośród ustawień „Niska”, „Średnia” i „Wysoka”.

- Naciśnij przycisk „jonizowania”, aby zatrzymać jonizator. Naciśnij ponownie przycisk „jonizowania”, by go uruchomić.
- Naciśnij przycisk „WŁ/WYŁ”, by wyłączyć urządzenie. Wszystkie wskaźniki zgasną.

KONSERWACJA

WYMIANA I INSTALACJA FILTRA

- Nie zapomnij odłączyć urządzenia przed rozpoczęciem poniższych czynności.
- Połóż urządzenie wylotem powietrza do góry, naciśnij prawym i lewym kciukiem obie blokady i ostrożnie wypnij dolną obudowę. Zob. rysunek



WYJMOVANIE WIELOWARSTWOWEGO FILTRA

- Wyjmij nowy filtr z woreczka i zapisz długopisem datę pierwszego użycia w wolnym miejscu na filtrze.
- Umieść filtr w urządzeniu. Sprawdź, czy czarna strona filtra jest skierowana ku górze.
- Chwyć górną połowę urządzenia, sprawdź, czy blokady pasują do wycięć w dolnej i wciśnij górną część na dolną.

DODAWANE OLEJKU AROMATYCZNEGO

- Wyjmij zbiornik na olejek, umieszczony z tyłu urządzenia.
- Upuść jedną lub dwie krople olejki na wacik w zbiorniku i wsuń go z powrotem.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Czyść urządzenie z zewnątrz wilgotką szmatką. Nigdy nie używaj silnych ani ściernych środków czyszczących, gąbki do szorowania ani druciaka, które mogłyby uszkodzić urządzenie.

- Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani innej cieczy. Urządzenia nie należy myć w zmywarce.
- Gąbkę filtra wstępnego należy wyflukać w wodzie i dokładnie wysuszyć przed założeniem go na miejsce.
- Filtr wielowarstwowy nie nadaje się do prania w wodzie, dlatego należy do wymienić.

Opakowanie

Opakowanie składa się w 100% z materiału nadającego się do ponownego wykorzystania, oddaj je do utylizacji po posortowaniu.

Produkt

Urządzenie jest oznaczone zgodnie z dyrektywą UE 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dbając o ponowne wykorzystanie produktu, pomagasz w zapobieganiu negatywnemu wpływowi na środowisko i ludzkie zdrowie.

SAFETY INSTRUCTIONS

Read the operating instructions carefully before use!

Please retain for future reference.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If these safety instructions are not adhered to, the manufacturer cannot be held liable for any injuries suffered as a result.
- In order to protect children against the dangers posed by electrical appliances, we ask you never to leave the appliance unattended. Choose a place to store the appliance that is out of the reach of children. Check that the cable does not hang down.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- Do not use the appliance if it has fallen and shows signs of damage or leakage.
- Never leave the appliance unsupervised.
- All repairs must be carried out by a competent, qualified repair technician (*).
- Make sure that the appliance is stored in a dry environment.
- Check that the appliance voltage matches the main voltage of the home in which the appliance is to be used. Rated voltage: AC220-240V 50Hz.
- The wall socket must be protected by at least a 16 A or 10 A inert fuse.
- This appliance is compliant with all electromagnetic field (EMF) standards. If it is handled properly and in accordance with the instructions in this user guide, the appliance is safe to use, according to all currently available scientific evidence.
- Never move the appliance by pulling the power cord and make sure that the power cord cannot become entangled.
- Using accessories that are not recommended by the manufacturer may cause damage and invalidate any warranties.
- Always disconnect the plug from the wall socket when fitting replacement parts or carrying out maintenance on the appliance.
- In order to avoid electrical shock, never immerse the power cord, plug or the

appliance itself in water or any other liquid.

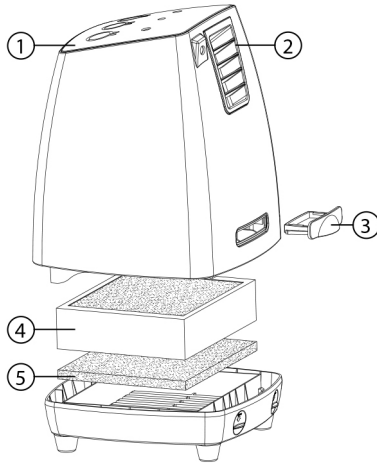
- Do not operate this appliance if the power cord or plug is damaged, or if the appliance malfunctions or has been damaged in any manner. In order to mitigate hazards, a damaged power cord or plug must always be replaced by an authorised technician. Do not attempt to repair the appliance yourself.
- Disconnect the plug from the wall socket when the appliance is not being used.
- Do not use the appliance close to direct heat sources.
- Do not use this appliance in bathrooms or close to a sink filled with water. If this appliance falls into water you must not, under any circumstances, touch the appliance without first disconnecting it from the wall socket.
- Check that the power cord does not hang over the edge of a table or desk, that it does not touch hot surfaces or come into direct contact with hot parts of the appliance. Do not place the appliance under or near curtains, window coverings, etc.
- Do not use this appliance outdoors.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The plug must be disconnected from the wall socket before the water tank is filled with water or before cleaning and maintenance and immediately after use.
- CAUTION: Do not use this appliance close to bath tubs, showers, basins or other containers that hold water.

TECHNICAL DATA

Rated voltage

220-240 V / 50 Hz

DESCRIPTION



- 1 Control panel
- 2 Air outlet
- 3 Aroma box
- 4 Multi-layer filter
- 5 Pre-filter sponge

OPERATION

BEFORE FIRST USE

- Take the appliance and its accessories out of the packaging. Remove all adhesive labels, protective film or plastic from the appliance.
- Before using the appliance for the first time, wipe all detachable parts with a dust cloth. Never use abrasive products.
- Connect the power cord to the wall socket. (NB: Make sure that the voltage indicated on the unit corresponds to the local voltage before connecting the unit. Voltage 220V-240V 50Hz).
- Place the machine on a flat and stable surface, and make sure that there is a free space of at least 10 cm around the unit.
- This machine is not suitable for installation in cabinets or for outdoor use.
- Place the appliance on a stable, dry surface and away from sources of heat.

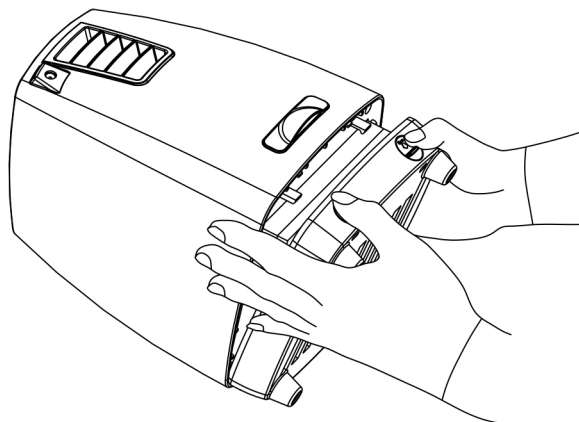
USE

- Press the "ON/OFF" button. The power indicator will light up. The machine starts operating at "medium" speed and in ioniser function, with the corresponding indicator lamps lighting up.
- Press the "Air speed" button to select the "Low", "Medium" or "High" speed setting.
- Press the "ionise" button to stop the ioniser. Press the "ionise" button again and it will start.
- Press the "ON/OFF" button and the unit will stop. All indicator lamps go out.

MAINTENANCE

REMOVING AND INSTALLING THE FILTER

- Make sure that you disconnect the appliance before starting on the following function.
- Put the unit down with the air outlet pointing upwards, press your right and left thumbs on the two catches and slowly snap off the lower housing. See the figure below.



REMOVE THE MULTI-LAYER FILTER.

- Remove the new filter from its plastic bag and mark the date of its first use on the empty area on the filter using a pen.
- Place the filter in the unit. Check that the black side of the multi-layer filter is facing upwards.
- Take the upper half of the unit and make sure that the catches align with the tracks in the bottom and press the upper half onto the bottom.

ADD SCENTED OIL

- Remove the scent compartment. This is located on the rear of the unit.
- Put one or two drops of scented oil onto the cotton in the scent compartment and insert the compartment back into the unit.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Clean the outside of the appliance with a damp cloth. Never use strong and abrasive detergent, abrasive pads or steel wool, which may damage the unit.
- Never immerse the unit in water or any other liquid. The unit cannot be cleaned in a dishwasher.
- The sponge in the pre-filter can be rinsed with water. Make sure that the filter is completely dry before it is fitted back into position.
- The multi-layer filter cannot be washed with water, it must be replaced.

Packaging

The packaging is made from 100% recyclable material. Separate it before recycling.

Product

This appliance is marked in accordance with EU Directive 2012/19/EU *Waste Electrical and Electronic Equipment* (WEEE). By ensuring that the product is recycled correctly, you help to prevent it having a negative impact on the environment and human health.